

# Información de Salud para las Personas de la Tercera Edad

## Curanderos: Cómo reconocer estafas en cuestiones de salud

Hoy día vemos los avisos publicitarios por todas partes — “Drogas Inteligentes para una Larga Vida” o “¡Los Dolores y las Molestias de la Artritis Desaparecen Como por Arte de Magia!” o aún testimonios que sostienen: “Este tratamiento me curó del cáncer en una semana”. Es fácil entender el atractivo de estas promesas. Pero hay

mucho de verdad en el antiguo proverbio que dice, “¡Si suena demasiado bueno para ser verdad, probablemente lo es!”

Los curanderos — gente que vende remedios no sometidos a prueba previamente — han existido durante años. Y hoy en día cuentan con más medios que nunca para ofrecer y vender sus mercancías. Además de la televisión, la radio, las revistas, los periódicos, los comerciales en forma de programa de televisión, el correo y aún por recomendaciones de una persona a otra, ahora ellos pueden hacer uso de la Internet — los sitios en la red ofrecen curas milagrosas; los correos electrónicos cuentan historias de curas mágicas de la noche a la mañana. Y lamentablemente, la gente mayor es a menudo el blanco de estas estafas. De hecho, un estudio efectuado por el gobierno descubrió que la mayoría de las víctimas de fraude relacionado con cuidados de la salud pasan de 65 años de edad.

El problema es grave. Los remedios no experimentados antes pueden ser perjudiciales. También pueden implicar pérdida de dinero. Y, en ocasiones, el uso de estos remedios impide que la gente obtenga el tratamiento médico que requiere.

## ¿Qué prometen los curanderos?

Los remedios no sometidos a previa prueba prometen falsas esperanzas. A menudo ofrecen curas indoloras o rápidas. ¿Por qué se deja engañar la gente por estas ofertas de venta? Después de todo, en el mejor de los casos, estos tratamientos son inútiles. En el peor de los casos, son peligrosos. Una razón por la que dan resultados estos engaños en el cuidado de la salud es que están dirigidos a la gente que está atemorizada o que sienten dolor. El vivir con un problema crónico de salud es difícil. Es fácil ver por qué la gente se puede dejar engañar por la falsa promesa de una cura rápida e indolora.

Ustedes encontrarán remedios no experimentados anteriormente en productos como:

**Anti-Envejecimiento.** La afirmación de píldoras o tratamientos que conducen a la eterna juventud juega con el enorme valor que nuestra cultura le da al hecho de mantenerse joven. Sin embargo, el envejecimiento es normal. Un producto puede suavizar nuestras arrugas, pero hasta el momento, ningún tratamiento ha probado que pueda retardar el proceso del envejecimiento. El mantener una

dieta saludable, hacer ejercicio con regularidad y no fumar son sus mejores armas para ayudar a prevenir algunas de las enfermedades que se presentan más a menudo con la edad. Es decir, el elegir opciones saludables en cuanto a su estilo de vida, puede aumentar su posibilidad de envejecer bien.

### **Remedios contra la artritis.**

Los remedios contra la artritis no sujetos anteriormente a prueba fácilmente pueden engañar ya que los síntomas de la artritis tienden a aparecer y a desaparecer. Usted puede creer que el remedio que está utilizando lo está haciendo sentir mejor cuando, de hecho, se trata simplemente de la aparición y desaparición normal de sus síntomas. Usted puede encontrar afirmaciones acerca de que los llamados tratamientos con hierbas, aceites, productos químicos, dietas especiales, radiación y otros productos curaron la artritis. Esto es muy poco probable. Los testimonios individuales de por sí no garantizan que un producto sea efectivo. En lugar de ello, se requieren estudios científicos que comprueben que

un tratamiento da resultado. Aunque es posible que estos productos no le causen daño, son costosos y tampoco le van a ayudar mucho.

No hay ninguna cura para la mayoría de las manifestaciones de la artritis, aunque el descanso, el ejercicio, el calor y los medicamentos pueden ayudarle a mucha gente a controlar sus síntomas. Si está considerando un nuevo tratamiento, hable primero con su médico.

**Curas para el cáncer.** Los curanderos aprovechan el temor que la gente le tiene al cáncer. Promueven tratamientos sin ningún valor comprobado — por ejemplo, una dieta peligrosamente baja en proteínas o drogas como el Laetrile. Al utilizar métodos no experimentados, la gente que sufre de cáncer puede perder tiempo valioso y la oportunidad de recibir un tratamiento comprobado y efectivo. Esta demora puede reducir la posibilidad de controlar o curar la enfermedad.

**Ayudas para la memoria.** Mucha gente se preocupa porque su memoria les falla a medida que envejecen. Pueden creer equivocadamente en falsas promesas de que tratamientos no experimentados los pueden ayudar a mantener o mejorar su memoria. Las llamadas píldoras

inteligentes, la remoción de las calzas dentales de amalgama y los ejercicios para reeducar el cerebro son todos ejemplos de medios no sometidos antes a prueba que se supone ayudan a la memoria.

## ¿Cómo puede usted protegerse de los engaños relacionados con la salud?

Sea precavido. Cuestione lo que ve o escucha en los avisos publicitarios o en la Internet. Los periódicos, las revistas, la radio y los canales de televisión no siempre verifican para garantizar que las afirmaciones en sus avisos de propaganda son verdaderas. Averigüe acerca de un producto antes de comprarlo. No permita que un vendedor lo obligue a tomar una decisión instantánea. Consulte primero con su médico.

¿Recuerda las historias acerca del viejo culebrero que vendía aceites de pueblo en pueblo, afirmando las maravillas de su fabuloso producto?

Bueno, es muy posible que los curanderos actuales utilicen las mismas tretas para las ventas.

Intente identificar información dudosa en el material promocional o de avisos publicitarios, que:

- ◆ Prometen una cura rápida o indolora,
- ◆ Sostienen ser fabricados con una fórmula especial secreta o antigua — a menudo únicamente disponibles por correo o a través de un promotor,
- ◆ Utilizan testimonios o historias de casos no documentados previamente de parte de pacientes satisfechos,
- ◆ Sostienen ser efectivos para una amplia gama de enfermedades,
- ◆ Sostienen curar una enfermedad (como la artritis o el cáncer) que aún no ha sido descifrada por la ciencia médica,
- ◆ Ofrecen un obsequio adicional “gratis”, o una cantidad mayor del producto como “promoción especial,” o
- ◆ Exigen el pago anticipado y sostienen que la disponibilidad del producto es limitada.

## Recursos

Si tiene preguntas acerca de un producto, consulte con su médico o comuníquese con una de las siguientes organizaciones. Averigüe

los hechos reales acerca de los productos para la salud y protéjase de los engaños en el cuidado de la salud.

**National Cancer Institute (NCI)**

*Instituto Nacional del Cáncer*

**Cancer Information Service (CIS)**

*Servicio de Información del Cáncer*

Teléfono: 1-800-4-CANCER

(1-800-422-6237) (llamada gratis)

TTY: 1-800-332-8615

Página Web: <http://cis.nci.nih.gov>

**National Arthritis, Musculoskeletal,  
and Skin Diseases Information  
Clearinghouse (NIAMS)**

*Banco Nacional de Información*

*sobre la Artritis y las Enfermedades*

*Musculoesqueléticas y de la Piel*

1 AMS Circle

Bethesda, MD 20892

Teléfono: 301-495-4484, o

Teléfono: 1-877-22-NIAMS (226-4267)

(llamada gratis)

TTY: 301-565-2966

Página Web: [www.niams.nih.gov/](http://www.niams.nih.gov/)

**Council of Better Business Bureaus  
(CBBB) Consejo de Agencias para**

*Mejores Negocios*

4200 Wilson Boulevard, 8o. piso

Arlington, VA 22203

Verifique en el directorio telefónico el número de su capítulo local.

Página Web: <http://www.bbb.org>

**Federal Trade Commission (FTC)**

*Agencia Gubernamental Encargada  
de Regular y Supervisar Métodos  
y Prácticas Comerciales*

Suite 421

6th Street and Pennsylvania Avenue, NW  
Washington, DC 20580

Teléfono: 1-877-FTC-HELP

1-877-382-4357 (llamada gratis)

TTY: 1-800-326-2996

Página Web: <http://www.ftc.gov>

**U. S. Food and Drug Administration  
(FDA) Administración de Alimentos**

*y Medicinas de Estados Unidos*

5600 Fishers Lane

Rockville, MD 20857-0001

Teléfono: 1-888-INFO-FDA

1-888-463-6332 (llamada gratis)

Página Web: <http://www.fda.gov>

**U.S. Postal Inspection Service  
(USPS) Servicio de Inspección**

*de Correos de Estados Unidos*

Oficina de Investigación

Washington, DC 20206-2166

Verifique en el directorio telefónico el número de su inspector de correos local.

Página Web: <http://www.usps.com/postalinspectors/fraud/>

## **Quackwatch, Inc.**

Quackwatch, Inc., miembro de la Federación de Consumidores de Estados Unidos, es una entidad sin fines de lucro, cuyo propósito consiste en combatir los fraudes, mitos, lo último que se está usando y falacias relacionados con la salud.

Página Web: <http://www.quackwatch.org>

El Instituto Nacional Sobre el Envejecimiento (National Institute on Aging) ofrece una amplia gama de información sobre la salud y el envejecimiento. Para mayor información, comuníquese con:

## **The National Institute on Aging**

*El Instituto Nacional Sobre  
el Envejecimiento*

Centro de Información

P.O. Box 8057

Gaithersburg, MD 20898-8057

Teléfono: 1-800-222-2223

TTY: 1-800-222-4225

Página Web: <http://www.nia.nih.gov>



### **National Institute on Aging**

Instituto Nacional Sobre el Envejecimiento  
Departamento de Salud y Servicios Humanos  
de los Estados Unidos  
Servicio de Salud Pública  
Institutos Nacionales de Salud  
Septiembre de 2002